

C13000TE

Gruppi elettrogeni a benzina CGM serie CLASSIC, 3000 giri, leggeri, compatti e di semplice impiego, montati su base fissa con gommini antivibranti. Questi gruppi elettrogeni si adattano facilmente a svariati utilizzi quali abitazioni, impianti ambulanti, campeggi, hobbistica, cantieri ecc. I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti solo per uso di emergenza. Si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 ore l'anno.

CGM CLASSIC series gensets with gasoline engine, 3000 rpm, light, compact and easy to use, mounted on fixed base frame with anti-vibration dampers. These generating sets could be adopted easily in every situation like houses, campings, hobby, yards etc. 3000 rpm gensets have been designed for stand-by use only. Not recommended using for more than 6 hours continuously or more than 500 hours/year.

Groupe électrogènes CGM série CLASSIC, avec moteur à essence, 3000 tr/min, légers, compacts et facile à utiliser, montés sur bâti fixe avec amortisseurs antivibrations. Ces groupes électrogènes pourraient être facilement adoptés dans toutes les situations: maisons, campings, loisirs, chantiers, etc. Les groupes électrogènes à 3000 tr/min ont été conçus pour utilisation en stand-by. Il n'est pas recommandé d'utiliser pendant plus de 6 heures en continu ou plus de 500 heures/an.

Grupos electrógenos CGM serie CLASSIC con motor de gasolina, 3000 RPM, ligeros, compactos y fáciles de usar, montados en un bastidor de base fijo con amortiguadores antivibratorios. Estos grupos electrógenos pueden ser utilizados en cualquier situación como casas, campamentos, pasatiempos, sitios, etc. Los grupos electrógenos de 3000 RPM han sido desarrollados sólo para un uso de emergencia. No se recomienda utilizarlos más de 6 horas seguidas o más de 500 hr/año.

CGM CLASSIC-Reihe Benzengeneratoren, 3000U/min, leicht, kompakt und einfach zu bedienen. Es ist auf einem festen Sockel mit Antivibrationsgummis montiert. Diese Generatoren können leicht an eine Vielzahl von Anwendungen angepasst werden, wie z.B. Wohnen, Camping, Hobbys, Baustellen etc. Die 3000 U/min Einheiten sind nur für den Notbetrieb geeignet. Eine kontinuierliche Anwendung von mehr als 6 Stunden und mehr als 500 Stunden pro Jahr wird nicht empfohlen.



*L'immagine é puramente a titolo dimostrativo
The image is only for demonstration purposes
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration
Las imágenes son puramente para fines de demostración
Das Bild dient nur zu Demonstrationszwecken*

POT. CONTINUA PRIME POWER PUISSANCE EN CONTINU POTENCIA CONTINUA KONTINUIERLICHE LEISTUNG		POTENZA DI EMERGENZA STAND-BY POWER PUISSANCE DE STAND-BY POTENCIA EN EMERGENCIA LEISTUNG IM NOTFALL	
kVA	kW	kVA	kW
12	9,6	13,2	10,5

PESO - WEIGHT POIDS - PESO GEWICHT	DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS - DIMENSIONES DIMENSIONEN		
kg	L [mm]	W [mm]	H [mm]
125	910	580	640



Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso. All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning. Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement. Todos los datos se pueden encontrar en la ficha técnica original del motor y del generador. Los valores mostrados son valores nominales, pueden cambiar en cualquier momento y sin previo aviso. Alle die Daten sind in den Original-Datenblättern für Motoren und Generatoren enthalten. Sie sind indikativ und können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden.

DATI TECNICI

TECHNICAL DETAILS - *CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*
FICHA TECNICA - *TECHNISCHE DATEN*

ELECTRICAL DATA	Tipo di sistema elettrico – <i>Electrical system type</i> – Type de système électrique Tipo de sistema eléctrico - Elektrischer Systeme	3F+N	~
	Fattore di potenza – <i>Power factor</i> – Facteur de puissance Factor de potencia – Leistungsfaktor	0,8	φ
	Tensione – <i>Voltage</i> – Tension Tensión - Spannung	400	V
	Frequenza – <i>Frequency</i> – Fréquence Frecuencia - Häufigkeit	50	Hz
	Amperaggio nominale – <i>Ampere rating</i> – Ampérage Amperaje - Nennstromstärke	17	A
ENGINE DATA	Motore – <i>Engine</i> – Moteur Motor – Motor	HONDA GX630	
	Normativa emissioni – <i>Engine emissions standards</i> – Normes d'émisions rencontrées Normas de emisiones del motor – Emissionsvorschriften	STAGE V	
	Potenza motore – <i>Engine power</i> – Puissance du moteur Potencia del motor - Motorleistung	16,1 (12)	Hp (kW)
	Giri/mn – <i>Rpm</i> – Tours/min Rpm – U/min	3000	
	Numero di cilindri – <i>Nr. of cylinders</i> – Nr. de cylindres Nro. de cilindros – Nr. Zylinder	2	
	Sistema di avviamento – <i>Engine starting system</i> – Système de démarrage Sistema de arranque – Motor-Startsystem	Elektrico – <i>Electric starter</i> - Démarreur électrique Arrancador eléctrico - Elektrischer Start	
Cilindrata – <i>Displacement</i> – Déplacement Sistema de arranque del motor – Hubraum	688	cc	
FUEL CONSUMPTION DATA	Tipo di carburante – <i>Fuel type</i> – Type de carburant Tipo de combustible - Kraftstoffart	Benzina – <i>Petrol</i> – Essence Gasolina – Benzin	
	Consumo – <i>Consumption</i> – Consommation Consumo – Konsum	4,8	lt/h @ 75%
	Capacità serbatoio – <i>Tank capacity</i> – Capacité du réservoir Capacidad del depósito - Tankinhalt	15	lt
	Autonomia – <i>Autonomy</i> – Autonomie Autonomía – Autonomie	3,1	h
ALTERNATOR DATA	Alternatore – <i>Alternator</i> – Alternateur Alternador – Alternator	LINZ ELECTRIC – NSM	
	Tipo – <i>Type</i> – Type Tipo – Type	Autoeccitato, con spazzole – <i>Self-excited, with brushes</i> - Auto-excité, avec balais Autoeccitato, con escobillas - Selbsterregt, mit Bürsten	
	Regolazione della tensione – <i>Voltage regulation</i> – Régulation de la tension Regulador de tensión – Spannungsregelung	Compound	
	Precisione della tensione – <i>Voltage precision</i> – Précision de la tension Precisión de la tensión - Spannungsgenauigkeit	± 4	%

ALLESTIMENTO STANDARD STANDARD EQUIPMENT - EQUIPEMENT STANDARD EQUIPO ESTÁNDAR - STANDARD AUSSTATTUNG



Basamento in acciaio verniciato a polveri epossid.
Steel base frame, epoxy powder painted
Cadre en acier peint par poussière époxy

Bastidor de base en acero pintado con polvo epoxi
Stahlbasis lackiert mit Epoxidpulvern



Gommini antivibranti
Anti-vibration dampers
Amortisseurs de vibrations

Amortiguadores antivibratorios
Anti-Vibrations-Gummis



Liquidi di primo riempimento
First filling liquids
Remplissage initial des fluides

Primer llenado de líquidos
Flüssigkeiten zur Erstbefüllung



Avviamento elettrico con batteria 12V
Electric starting with 12V battery
Démarrage électrique avec batterie 12V

Arranque eléctrico con batería de 12V
Elektrischer Start mit 12V Batterie



Quadro elettrico manuale:
-n.1 presa CEE 16A 3P 230V e n.1 presa CEE 32A 5P 400V
-Interruttore, termico di protezione, voltmetro, contatore
Electric manual panel:

Cuadro eléctrico manual:
-nro. 1 enchufe CEE 16A 3P 230V y nro.1 enchufe CEE 32A 5P 400V
-MCB general, interruptor térmico, voltímetro y cuenta horas

-n.1 230V EEC 16A 3P socket and n.1 400V EEC 32A 5P socket
-General MCB, thermal switch, voltmeter and hour meter

Elektrische Manuelle Schalttafel:
-n.1 230V CEE 16A 3P Steckdose und n.1 400V CEE 32A 5P Steckdose
-Allgemeine MCB, Thermoschutz, Voltmeter und Stundenzähler



Panneau manuel électrique:
-n.1 prise CEE 16A 3P 230V et n.1 prise CEE 32A 5P 400V
-MCB général, interrupteur thermique, voltmètre, compt. d'heures

OPTIONAL OPTIONS - OPTIONS OPCIONES - OPTION



Regolatore elettronico tensione (AVR)
Automatic voltage regulator (AVR)
Régulateur électronique de tension (AVR)

Regulador electrónico de voltaje (AVR)
Elektronischer Spannungsregler



Carrellino per movimentazione manuale
Slow trolley for manual handling
Chariot pour manutention manuelle

Carro para manejo manual
Wagen für die manuelle Handhabung



Quadro automatico per avvio in emergenza alla rete
-Con commutazione e caricabatterie integrati
Automatic mains failure panel
-With integrated automatic transfer switch and battery charger
Panneau automatique d'echec du reseau
-Avec inverseur automatique intégré et chargeur de batterie

Panel automático de fallo de red
-Con sistema de transferencia automática integrada y cargador de batería.
Automatische Panel für die Notfallbetriebnahme des Netzes
-Mit Netzwerk-/Gruppenumschaltung und Ladegerät integriert

Distributed by:

C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI SRL

Via Decima Strada, 3
36071 Arzignano (VI) – Italy
Tel. +39 0444-673712 / 674152 Fax. +39 0444-675384
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734

www.cgmitalia.it
info@cgmitalia.it

